

## Comunicato stampa

### **Servizi per disabili sensoriali sulle reti tv SRG SSR: forte impennata nel 2008**

**Berna, 4 febbraio 2009. Lo scorso anno la quota di programmi sottotitolati sulle reti televisive della SRG SSR idée suisse è aumentata a 9618 ore ovvero al 18,6 per cento della durata totale di tutte le trasmissioni. Rispetto al 2007, ciò equivale a un'impennata del 76 per cento.**

I programmi sottotitolati in onda su TSI 1 e TSI 2, SF1, SF zwei, SF info, TSR 1, TSR 2 hanno fatto registrare un'impennata del 76 per cento rispetto al 2007. Lo si deve a un maggior numero di collaboratori, a un'infrastruttura migliore e all'utilizzo del riconoscimento vocale. Lo scorso anno, per la prima volta questa tecnologia ha permesso di sottotitolare trasmissioni in diretta. Nella Svizzera italiana, la percentuale di programmi sottotitolati su TSI 1 e TSI 2 è rispettivamente del 17,2 e del 18,1 per cento.

#### **Sottotitolatura completa della prima serata nel 2009**

Entro la fine del 2010 la SRG SSR aumenterà ulteriormente il servizio a favore dei disabili sensoriali, avvicinandosi progressivamente a quanto stabilito dall'Ordinanza sulla radiotelevisione, ossia un terzo del tempo complessivo d'antenna.

Nel corso del 2009 verrà garantita la sottotitolatura di tutta la programmazione compresa tra le ore 19.00 e 22.00 (primetime) su tutte le reti SRG SSR. Vi sarà inoltre una vasta copertura degli avvenimenti in diretta su tutte le emittenti.

Oltre alla sottotitolatura, alcuni programmi tv sono trasmessi in lingua dei segni, mentre altri film sono corredati di *audiodescription* per gli ipovedenti.

Il miglioramento del servizio a favore dei disabili sensoriali rientra tipicamente nella missione di servizio pubblico della SRG SSR. La sua realizzazione è possibile soltanto grazie a un considerevole, ulteriore impegno finanziario e all'impiego di un maggior numero di personale specializzato.

	<b>Ore</b>	<b>Percentuali</b>	<b>Incremento</b>
TSI1	1378	17.2	80.9
TSI2	1180	18.1	239.1
<b>Svizzera italiana</b>	<b>2558</b>	<b>17.6</b>	<b>130.5</b>
SF 1	2259	31.0	35.0
SF zwei	2112	28.6	81.3
SF info	0	0	0.0
<b>Deutschschweiz</b>	<b>4371</b>	<b>19.8</b>	<b>54.0</b>
TSR1	1533	20.5	89.8
TSR2	1155	14.8	66.7
<b>Suisse romande</b>	<b>2689</b>	<b>17.2</b>	<b>79.1</b>
<b>Totale</b>	<b>9618</b>	<b>18.6</b>	<b>76.5</b>

*Dati indicati in ore, compresi i programmi in romancio e i "sottotitoli aperti"*

Daniel Steiner, portavoce della SRG SSR idée suisse,  
 tel. 079 827 00 66